

отмечая, что эти миссии являются первыми в своем роде и что время, проведенное ими в каждой из подопечных территорий, не позволило им детально изучить некоторые существующие в подопечных территориях проблемы,

принимая во внимание, что — поскольку Совет по Опекe обычно изучает возможности улучшения организации и членского состава выездных миссий, равно как и их методов работы — начинающиеся в 1951 г. вторичное посещение подопечных территорий дает возможность снова пересмотреть этот вопрос,

1. рекомендует поэтому Совету по Опекe приступить к новому пересмотру, с тем чтобы обеспечить наиболее эффективное осуществление в будущем этой важной функции Генеральной Ассамблеи и Совета по Опекe учитывая при этом замечания и предложения, сделанные при обсуждении этого вопроса Генеральной Ассамблеей на пятой сессии, а также принимая во внимание желательность:

а) достаточно продолжительного пребывания выездных миссий в каждой подопечной территории, чтобы позволить им полностью выполнить свое задание;

б) сокращения числа подопечных территорий, подлежащих посещению одной и той же выездной миссией;

в) обеспечения возможно большей гибкости маршрута каждой выездной миссии;

г) продления срока пребывания миссии без того, чтобы сокращалась частота посещений;

д) дальнейшего включения в круг ведения каждой выездной миссии полномочий по рассмотрению конкретных проблем;

е) дальнейшего включения в круг ведения каждой выездной миссии полномочий по предварительному рассмотрению на месте, если это представляется необходимым, представленных ей петиций, а также всех тех петиций, рассмотрение которых Совет найдет нужным;

ж) назначения членом каждой выездной миссии, по мере возможности, из числа представителей, являющихся членами Совета по Опекe;

з) дачи выездным миссиям директивы о том, чтобы они использовали все представляющиеся возможности для осведомления туземного населения о работе и задачах Международной системы опеки;

2. предлагает Совету по Опекe включить отчет о результатах такого пересмотра в свой следующий доклад Генеральной Ассамблее.

316-е пленарное заседание,  
2 декабря 1950 г.

#### 435 (V). РАССМОТРЕНИЕ ПЕТИЦИЙ

Генеральная Ассамблея, принимая во внимание, что согласно пункту 1 статьи 85 Устава функции Организации Объединенных Наций в отношении соглашений об опеке для всех районов, не отнесенных к числу стратегических, осуществляются Генеральной Ассамблеей,

принимая во внимание, что согласно статье 87б Устава Генеральная Ассамблея и находящийся под ее руководством Совет по Опекe, при выполнении

своих функций, могут принимать петиции и рассматривать их, консультируясь с управляющей властью,

принимая во внимание, что право петиций, принадлежащее к числу основных прав человека, является одним из наиболее важных факторов в функционировании Международной системы опеки и что тщательное рассмотрение петиций является одной из основных обязанностей Совета по опекe,

принимая во внимание, что в интересах населения подопечных территорий необходимо и впредь всемерно улучшать процедуру рассмотрения петиций,

рекомендует поэтому Совету по Опекe рассмотреть возможность:

а) учредить Специальный комитет по петициям в качестве постоянного комитета, который собирался бы, по мере необходимости, в промежутке между сессиями Совета;

б) предложить управляющим властям представлять, если они этого пожелают, свои соображения о петициях, относящихся к ним, в течение двух месяцев со дня получения ими этих петиций;

в) изучить все другие меры, которые могут улучшить нынешнюю процедуру рассмотрения петиций;

г) предложить управляющим властям ежегодно представлять особую информацию относительно мер, принятых на основании рекомендаций Совета в отношении рассмотренных им петиций, за исключением тех случаев, когда Совет не считает это необходимым.

316-е пленарное заседание,  
2 декабря 1950 г.

#### 436 (V). ИНФОРМАЦИЯ О ПРОВЕДЕНИИ В ЖИЗНЬ ПРИНЯТЫХ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ И СОВЕТОМ ПО ОПЕКЕ РЕЗОЛЮЦИЙ, КАСАЮЩИХСЯ ПОДОПЕЧНЫХ ТЕРРИТОРИЙ

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание, что Генеральная Ассамблея, равно как и Совет по Опекe должны иметь в своем распоряжении информацию о проведении в жизнь принятых этими двумя органами рекомендаций, касающихся вопросов, предусмотренных в главах XII и XIII Устава,

предлагает Генеральному Секретарю:

а) составить список этих резолюций, распределив их по содержанию и представив в каждом случае текст резолютивной части документа;

б) доложить Генеральной Ассамблее на шестой сессии о принятых управляющими властями мерах для проведения в жизнь этих резолюций, используя при этом в качестве источников доклады Совета по Опекe;

в) сообщить мотивы, указанные управляющей властью, в тех случаях, когда она не приняла никаких мер по выполнению какой-либо резолюции.

316-е пленарное заседание,  
2 декабря 1950 г.

#### 437 (V). ПРОГРЕСС В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ В ПОДОПЕЧНЫХ ТЕРРИТОРИЯХ

Генеральная Ассамблея,

признавая, что поощрение прогресса в области образования для населения подопечных территорий необходимо для его постепенного развития и достижения

им как можно скорее самоуправления или независимости,

*учитывая*, что хотя заметные результаты уже достигнуты в развитии образования в подопечных территориях, все же многое еще необходимо предпринять в этой области,

*признавая* желательной разработку, поскольку это представляется возможным, обширных и долгосрочных планов такого развития образования,

1. *рекомендует* Совету по Опеке и впредь уделять — в консультации с управляющими властями и со специализированными учреждениями — особое внимание долгосрочным программам развития образования в подопечных территориях, чтобы обеспечить населению этих территорий возможность принять на себя как можно скорее ответственность за полное самоуправление;

2. *предлагает* Совету по Опеке включить в ежегодные доклады Генеральной Ассамблеи как свои замечания относительно различных долгосрочных программ в области образования, проводимых в подопечных территориях, так и сведения о достигнутых в этом отношении результатах.

*316-е пленарное заседание,  
2 декабря 1950 г.*

#### 438 (V). ЭКОНОМИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ СЕЛЬСКИХ РАЙОНОВ ПОДОПЕЧНЫХ ТЕРРИТОРИЙ

*Генеральная Ассамблея,*

*признавая*, что справедливое распределение и целесообразное использование земли является одним из главных факторов, обуславливающих поддержание и обеспечение экономического и социального прогресса населения подопечных территорий, равно как и содействие ему,

*признавая*, что все подопечные территории относятся к категории малоразвитых районов мира,

1. *рекомендует* Совету по Опеке:

а) пересмотреть принятые в настоящее время в подопечных территориях общие руководящие принципы, законодательные положения и практику в отношении земельной собственности, землепользования и отчуждения земли, принимая во внимание настоящие и будущие потребности туземного населения с точки зрения основных задач Международной системы опеки, изложенных в статье 76 Устава, а также будущие экономические нужды данной территории, равно как и те последствия социального и экономического характера, которые могут возникнуть в результате передачи земли жителям, не принадлежащим к туземному населению;

б) составить для руководства управляющих властей рекомендации относительно принятых в настоящее время в подопечных территориях общих руководящих принципов, законодательных положений и практики, направленные к экономическому и социальному развитию туземного населения упомянутых территорий и являющиеся, по мнению Совета, целесообразными в свете исследования, проводимого согласно подпункту а);

2. *предлагает* Совету по Опеке представить Генеральной Ассамблее на следующей очередной сессии доклад о результатах работы по этому вопросу.

*316-е пленарное заседание,  
2 декабря 1950 г.*

#### 439 (V). ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ ПОДОПЕЧНЫМ ТЕРРИТОРИЯМ

*Генеральная Ассамблея,*

*принимая во внимание*, что при осуществлении целей системы опеки, указанных в Уставе, необходимо, чтобы подопечные территории развивались в интересах местного населения,

*отмечая*, что развитию подопечных территорий можно содействовать путем расширения технической помощи,

*отмечая*, что — согласно расширенной программе технической помощи для экономического развития малоразвитых стран (резолюция 222 (IX) Экономического и Социального Совета) — подопечные территории имеют право на получение технической помощи по требованиям соответствующих управляющих властей,

1. *обращает внимание* управляющих властей на то обслуживание, которое может быть предоставлено согласно расширенной программе технической помощи, а также и на обычные программы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений по предоставлению технической помощи для экономического развития, по обслуживанию в области социального попечения и по подготовке к государственно-административной деятельности;

2. *обращает внимание* Экономического и Социального Совета, специализированных учреждений и Генерального Секретаря на необходимость предоставления также и подопечным территориям той технической помощи, которую они в состоянии оказать, с целью создания прочной основы для прогрессивного развития населения в направлении к самоуправлению и независимости;

3. *рекомендует*, чтобы управляющие власти, действуя от имени подопечных территорий, полностью использовали эти источники технической помощи и подали надлежащие заявления соответствующим учреждениям;

4. *рекомендует*, чтобы управляющие власти представили Совету по Опеке сведения о всех заявлениях, поданных во исполнение настоящей резолюции, и о том, каким образом техническая помощь, полученная от Организации Объединенных Наций или от специализированных учреждений, была включена в долгосрочные программы по развитию подопечных территорий.

*316-е пленарное заседание,  
2 декабря 1950 г.*

#### 440 (V). ОТМЕНА ТЕЛЕСНЫХ НАКАЗАНИЙ В ПОДОПЕЧНЫХ ТЕРРИТОРИЯХ

*Генеральная Ассамблея,*

*напоминая* о своей резолюции 323 (IV), одобряющей рекомендацию Совета по Опеке о немедленной